

????????????????

???????? ?? ???? (o??? ??????)

18 ?????????? 2019 ??????(*)

„???????????????? — ?????? ?????????? — ?????????? 90/434/??? —
???????????? 2009/133/?? — ??? 8 — ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? —
???????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? — ?????????????? ?????????, ?????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????? — ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? — ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ??????“

?? ?????????????? C?662/18 ? C?672/18

? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ??? ? ? Conseil
d'État (????????????? ??????, ??????????) ? ?????????? ?? 12 ?????????????? 2018 ?, ?????????????? ? ?????
????????????? ?? 23 ? 29 ?????????????? 2018 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????

AQ (C?662/18),

DN (C?672/18)

??????

Ministre de l'Action et des Comptes publics,

?????? (????? ???????),

????????? ?? ?? : F. Biltgen, ?????????????????? ?? ??????????, J. Malenovský ? C. G. Fernlund
(?????????????), ??????,

????????????? ??????????: M. Szpunar,

????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

- ?? AQ ? DN, ?? M. Bornhauser ? N. Canetti, avocats,
- ?? ?????????????? ?????????????????, ?? A. Alidière, E. de Moustier ? D. Colas, ? ?????????????? ??
????????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????, ?? W. Roels ? N. Gossement, ? ?????????????? ??
????????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

(3) ????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ? ?????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????????.

(4) ?????????????? ? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????[?], ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????
????????????? ?????? ?? ??????????????????. ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??
????? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????????

(5) ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? [...], ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????

[...]

(10) ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????”.

6 ?????????? ?????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? „????????? ?? ??????“ ?????????????? ?????????????,
??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????”.

7 ?????? 8 ?? ?????????? ?????????????? ??????????????:

„1. ??? ??????????, ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????,
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ??????, ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????”.

[...]

4. ?????????????? 1 ? 3 ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????? ??-????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????.

[...]

6. ?????????????????? ?? ?????????????[?] 1 [...] ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ??
????????? ?????????, ?????????? ? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????,
????????????????????????? ?????????? ??????????????????????????

7. ?? ?????????? ?? ?????? ?????? „????????????? ??????????????“ ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ???
????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????

[...]“.

????????????????? ?????????

??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????, ????? ?????? ??? ?????????? ? ???
????? ?????????? ?????????????? ?? ????? 150?0 A ? ??????????, ?????? ?? ?????? ?
????????????????? ??? ????? ?????????????? ?????, ?? ??????, ??? ?? ?????????????? ??????????? ?
????????? III ?? ?????????? ????? [...]“.

11 ????? 200 A ?? CGI, ? ?????????????? ?? ?????????? ????? 34 ?? Loi no 2016?1918, du 29
décembre 2016, de finances rectificative pour 2016 (????? ? 2016?1918 ?? 29 ?????????? 2016 ?.
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 2016 ?.), ??????:

„[...]“

2. ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ????? 150?0 A, ?? ?????????? ? ??????
?????? ?????? ?? ????? 158.

[...]

2 ter. a. ?????????????????? ?????????? ?? ????? 150?0 B ter, ?????????? I ?? ?????????? ? ?????? ??????
????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????:

– ? ?????????????? — ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 197 ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?), ? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ????? 197, ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ??
????????????? ?? ????? 197,

– ? ?????????????????? — ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????
?), ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?).

??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?) ??????????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ????? 150?0 D, ?????????? 1.

????????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????????????
????? 14 ?????????? ? 31 ?????????? 2012 ?., ?? ?????????? ?????????????? ????? 10, ?????????? IV, ?????
? ?? Loi no 2012?1509 du 29 décembre 2012 de finances pour 2013 (????? ? 2012?1509 ?? 29
????????????? 2012 ?. ?? ?????????????? ?? 2013 ?.).

[...]“.

12 ?????????? ????? 10, ?????????? IV, ????? ? ?? ?????? ? 2012?1509 ?????????????????? ??????????
?? ????? 150?0 B ter, ?????????? I ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ?????? 14 ?????????? ? 31
????????????? 2012 ?., ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? 24 %, ? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?? ????? 200 ?, ?????????? 2 bis ? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????? — ?
????????????????? ?????? ?? 19 % ?? ?????????? 2 bis.

13 ?????????? ????? 17, ?????????? III ?? ?????? ? 2013?1278 ?????????????? ?????????????? ?? ?????
?? ?????????????????? ?? ????? 150?0 D, ?????????????? 1 ter ? 1 quater ?? CGI, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ????? 150?0 A ?? ????? ?????? ?
????????????? ? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????? ????? 200 ?, ?????????? 2, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ??????????????
????? 1 ?????? 2013 ?. ??????????????.

– ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????? ?? ????? C?672/18

14 ???? 92 B, ????????? II ?? CGI, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????,
????????????? ?????? 1 ??????? 2000 ?., ??????:

„1. ????????? ?? 1 ??????? 1992 ?. ??? ?? 1 ??????? 1991 ?. ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????? ? ??????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????,
????????????, ??????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?
????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????, ??? ??
????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??
???????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?????? [...]“.

15 ???? 160, ?????????? I ter ?? CGI, ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?????????, ?????????????? ?????? 1 ??????? 2000 ?., ??????:

„4. ????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ????? 1 ??????? 1991 ?.
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ???
????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??
???????? ?? ??????????? ?? ?????? 92 B, ?????????? II [...]“.

16 ????????? ????? 200 A, ?????????? 2 ?? ??? ?????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?
2012?1509, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ????? 1 ??????? 2013 ?.
????????????????, ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 150?0 A, ?? ?????????? ?
????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????? ??????????.

????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????

17 ????????? 130 ?? ??????????? BOI-RPPM-PVBMI?20?20?10 ?? ??????????
?????????????????, ?????????????? ? *Bulletin officiel des finances publiques* ?? 24 ??? 2017 ?.
(????????? ??-????????? „????????? 130 ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????“), ??????:

„[...] [?]????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? [...] ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??????, ?????????????? ?????? 1 ??????? 2013 ?. ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? 92 B, ?????????? II, ??
???? 160, ?????????? I ter ?? CGI ? ?? ??? 150 A bis ?? CGI ? ?????????????? ?? ?????????? 1
???????? 2000 ?. [...]“.

????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

18 ?? ?? ?????? ?? ??? C?662/18, ?? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ??????, ?????, ?? ??
14 ?????????? 2012 ?. ??? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? AQ ?????????? ?????????? ??????,
????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ? ?????? ?????????????, ?????
????????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????. ?????? AQ ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????? ??????????????. ??? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ??????
????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????. ??? 2015 ?., ?????? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ??????????, ??? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????????????? ? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????

?????????, ??????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ?
????????, ?? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????
????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????????????????? ??????? ?????????????? ??????? ???????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????
?????????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ?????????.